

**CURRÍCULO EN LA EDUCACIÓN EN CONTEXTOS DE ENCIERRO  
(CENTRO RÉGIMEN CERRADO MENORES G.C.A.B.A)**

**Sandra Zulema Lione  
Argentina**

La Educación en Contextos de Privación de Libertad es la modalidad del sistema educativo destinada a garantizar el derecho a la educación de todas las personas privadas de libertad, para promover su formación integral y desarrollo pleno.

Es en este marco es que nos desenvolvemos en el Centro de Régimen Cerrado “Rocca” y dentro de éste en la Escuela N° 6.D.E: 1° (Anexo) situado en la calle Segurola Y Juan Agustín García de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Creemos que lo que libera al hombre es la cultura: la cultura conjuntamente con la educación se hayan relacionadas con el proceso de exclusión social y de manera contraria afianzan su papel en el proceso de inclusión.

El principal recurso del que nos valemos es la cultura y a través de ella tenemos en nuestras manos la posibilidad de adaptación, ya que si ésta es precaria nos conducirá a la primariedad y el comportamiento reactivo.

El centro al que me refiero recibe jóvenes de 16 y 17 años de edad. Estos jóvenes poseen distintos niveles de aprendizaje y distinto grado académico.

Nosotros nos referiremos a los que transitan en especial la escuela primaria y hablaremos de casos puntuales de jóvenes de escuela secundaria.

Aquellos que constituyen un fenómeno de deserción y desgranamiento escolar.

Educandos algunos con características de marcado analfabetismo.

El perfil del educando en contextos de encierro da indicios de algunas de estas características:

- Adicto o ex -adicto.
- Jóvenes sin familia contenedora.
- Jóvenes sin techo.
- Jóvenes cuyo derecho a la educación, a la salud, al ambiente sano ha sido vulnerado.
- Jóvenes en conflicto con la ley.
- Jóvenes con trastornos depresivos, de ansiedad u otros.
- Jóvenes con baja tolerancia a la frustración y al fracaso.

Nos hallamos inmersos en esta realidad, en un marco macro de modernidad líquida como lo ha dado en llamar Zigmun Baumann.

¿En qué nos afecta esta realidad de fenómeno líquido de las relaciones humanas?

Nos enfrentamos con la banalidad de las situaciones que implican el concepto de vida humana por parte de estos jóvenes y un total rechazo a lo instituido, a lo normado.

Justamente es la norma la que posibilita el entramado social para el desarrollo del bien común.

Debemos ser flexibles como elásticos, adaptándonos a condiciones diversas, algunas adversas.

La norma francamente cubre un amplio espectro en cuanto al influjo que ejerce en los jóvenes, pero la norma deja intersticios libres en donde obra la tradición, la costumbre y las normas sociales, allí entra la pedagogía, una pedagogía del cuidado del otro, una pedagogía de desapego de marcas culturales. Pues más allá de nuestra cultura catedrática está la de los otros que tenemos enfrente, al costado, la de los jóvenes.

Se trata pues de posicionarnos al lado en el sentido de no implantar una cultura sino de reconocer en el otro una cultura existente, una lengua, unas creencias y una norma. Desde allí, desde el respeto por el otro es posible empezar a trabajar.

Es desde estos perfiles que se conjuga la transposición didáctica que ha de realizarse.

Son múltiples las herramientas de las que nos valemos hoy día, sin duda las ciencias de la documentación y de la información han tenido un auge tan importante lo cual las hace comparables a una gran revolución.

Algunas cuestiones a plantearse desde la biblioteca frente a ese otro diverso y tan rico como nosotros en patrones culturales:

**DIVERSIDAD EN LAS BIBLIOTECAS. CUESTIONES SOCIOLÓGICAS**

- ¿Cómo se trata la **diversidad** en nuestras comunidades se refleja en nuestro personal, colecciones y servicios?
- ¿Cuál es el **papel de los bibliotecarios y las bibliotecas** en el fomento de la inclusión, la lucha contra la exclusión y la superación de los estereotipos?
- ¿Qué papel cumple la biblioteca con su **acervo** en la puesta en marcha del proyecto educativo institucional considerando las diferencias de los jóvenes con los que les toca trabajar?
- ¿Qué proyectos genera ésta para transversalmente dedicarse a la **no discriminación**, a tender lazos **de solidaridad, justicia social e integración sin violencia**?
- ¿Qué papel juegan las **artes** en todo esto?
- ¿Cómo la formación ética y ciudadana de la mano de la mediación transforman las prácticas agresivas en prácticas empáticas y resilientes?

**DIVERSIDAD EN LA INSTITUCIÓN CERRADA EN EL MARCO COMUNICACIONAL.** La comunicación en la educación.

- ¿Cómo se comunican los jóvenes entre sí?
- ¿Cómo se comunican los docentes con los jóvenes?
- ¿Cómo se comunican los docentes entre sí?
- ¿Cómo se comunican el personal de seguridad y el escolar?
- ¿Cómo se comunica el equipo técnico con el personal docente y sistema de seguridad?
- ¿Qué canales de comunicación se utilizan en cada caso?
- ¿Qué tipo de comunicación se establece: en red, en t, multiradial, enlaces de qué tipo, unidireccional, multidireccional...?
- ¿Se toman en cuenta los distintos marcos perceptuales?
- ¿Desde qué paradigma nos ubicamos desde el interlocutivo, el psicosociológico?
- ¿Se toman en cuenta los códigos que trae el joven distinto a los de adultos que los receptionan?
- ¿Cómo se trabajan las diferencias lingüísticas a nivel educativo:
- ¿Se vive el salón de clase como campo de batalla?
- ¿Se asume una actitud paternalista?

- ¿Se asume una actitud de amiguismo?
- ¿Se asume una actitud de mediador educativo?
- ¿Se asume una actitud de líder del saber?

Todos distintos posicionamientos que harán del proceso educativo una jugada acertada o invalidada por patrones de relación perimidos.

Todas estas cuestiones nos llevan a pensar el papel del docente en contextos de encierro como el de aquel que posee las siguientes notas:

- Poseedor de resiliencia.
- Poseedor de empatía.
- Poseedor de humildad para posibilitar en él mismo un aprendizaje en el terreno de las relaciones humanas.
- Poseedor de una madurez educativa de modo tal que al caer en un callejón sin salida con su propuesta educativa pueda reconfigurar la misma adaptándola a la necesidad del grupo.
- Atento a las necesidades del grupo y a las necesidades individuales.
- Conocedor de los distintos curriculums, a saber: Diseño curricular para la enseñanza primaria y Diseño curricular para los adolescentes y adultos. G.C.A.B.A.
- Permeable a recibir indicaciones del equipo técnico: Psicólogos, sociólogos, antropólogos y operadores sociales que conviven con el joven.
- Dispuesto a trabajar en equipo para ayudar al joven en su búsqueda de superación de la mano de verdaderos valores humanos.
- Dispuesto a recibir una capacitación continua tanto oficialmente como de parte de otros organismos locales, regionales, nacionales e internacionales.
- Promovedor de enlaces con distintos organismos del estado, organismos públicos y privados, universidades y ong's que colaboren con la reinserción del joven.
- Constructor de redes sociales para sostener al joven desde múltiples lugares a fin de recomponer el tejido social dañado.
- Un docente que incorpore a las tic's en su práctica cotidiana de modo tal de producir aprendizajes de calidad educativa.
- Un docente que realice una transposición didáctica adecuada de modo tal que produzca aprendizajes significativos en los jóvenes.
- Un docente que pauté recorridos lectores oportunos para lograr un usuario de la información crítica, eficaz, sagaz pero con claros patrones de demarcación dados por la formación ética y ciudadana.
- Un docente que posibilite el acceso a los bienes socialmente válidos y le permita respetar los bienes patrimoniales de la institución, de la localidad, de la región y otros ámbitos.
- En suma, un docente que encuadre al joven en los preceptos de la norma dada por la impronta internacional, nacional y local.



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

- Un docente que privilegie en el marco de la incertidumbre reinante, la igualdad restaurando el lugar de lo compartido y lo común, albergando diversidades de historias y recorridos científicos y literarios universales detectando lo valioso de los nuestro y de los otros.
- Un docente que visibilice las notas de autoría de distintas latitudes que hacen posible construir el conocimiento colectivo.

¿Para qué abordar esta institución con este tipo de docente y para qué ese recorte de contenidos?

Para abordar el tema de la discriminación del inmigrante, del distinto, del diverso, de ese otro cualquiera sea con notas particulares distintivas ni mejores ni peores.

¿Desde dónde parte este proyecto?

Este proyecto surge desde la biblioteca escolar en la que me hallo desde hace cuatro años con una labor ininterrumpida en este sentido ético y estético pues de eso se trata de aunar en un currículo integrado artes, ciencias y formación ética y ciudadana.

El abordaje de lo distinto encuentro un asidero interesante en la literatura y en la cinematografía.

En ese espectro amplió de trabajo, decido dar inicio tal como da inicio el ciclo lectivo con el trabajo de la efeméride: **24 de marzo “Día de la memoria”** que recuerda en la nación argentina a nuestros desaparecidos durante la última dictadura militar.<sup>1</sup>

¿Por qué? Básicamente porque pensaban distinto al régimen imperante, porque no convalidaban el status quo.

El ver videos de la página Educ.ar nos posibilita trabajar con la oralidad en el área de lengua y también transversalmente el área de formación ética y ciudadana.

Realizamos un taller literario y dibujamos siluetas de personas vacías, siluetas de armas, siluetas de pañuelos de las madres de plaza de Mayo, en ellas los jóvenes pueden expresarse con sus pensamientos libremente. Recordemos cuán importante es en estos ámbitos resignificar la palabra, la toma de la palabra, la escucha atenta del otro, otro que me interpela en mis pensamientos.

En las siluetas se han leído frases tales como:

Dentro de un arma: Nunca más!!!

---

<sup>1</sup> Recuperado el 22/8/2012 de: <http://portal.educ.ar/noticias/educacion-y-sociedad/24-de-marzo-dia-de-la-memoria.php>

Dentro de una silueta humana: No los ignoremos para siempre.

Otro: ¡NO habrá más un golpe de estado!

Otro: ¡A los desaparecidos, recordémoslos!

En el pañuelo: ¡Las abuelas harán que sus nietos no mueran!

Las abuelas viven siempre.

Otras: - No volvamos más a una dictadura.

Dentro de una paloma: -¡Vida y paz!

En el aula con sus maestros los jóvenes abordan el contenido en el área de estudios sociales, enmarcan el hecho en espacio y tiempo, describen el accionar de los actores sociales. Pero, la biblioteca va más allá de ese contenido temático trasunta estos para quedarse en el eje de la comunicación y el poder de la palabra, la que subjetiviza, la que autoriza al otro, palabras como puentes de vida que tienden lazos sociales de igualdad, de solidaridad con las víctimas de actos tan crueles.

En teatro, los jóvenes dramatizan escenas de familias a las que los han abordado los militares y secuestrado. Las reacciones, los gestos, todo es analizado luego en grupo acompañados por una psicóloga que operativiza mediante técnicas que posibilitan el libre juego de la oralidad.

Todos tienen su lugar para expresarse.

Más adelante, creí pertinente dar un paso más hacia adelante y tratar el tema de la discriminación racial y religiosa mediante el texto del **Diario de Ana Frank** y también a través del film<sup>2</sup> del homónimo nombre.

He seleccionado algunos tramos del texto en especial aquellos que aluden al despertar sexual de Ana<sup>3</sup> y a cómo es tratado por un compañero con el que finalmente se besa en el ático. Este tema no solo permite el tratar el tema de la sexualidad que en Argentina goza de una legislación la Ley de educación sexual integral por la cual en las escuelas ha de tratarse el tema.

El mismo es por demás interesante en momentos en que en nuestro país se han dado variadas situaciones de discriminación de género. Los diálogos y debates han sido muy interesantes y se han trabajado temas tales como el amor impuesto en la época colonial y la elección del objeto amoroso libremente.

---

<sup>2</sup> Recuperado el 14/6 /2013 de: <http://www.youtube.com/watch?v=rxzUNq2O6bk>

<sup>3</sup> Diario, Ana Frank. Editorial Plaza & Janes, 8ª.ed. 1998

## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

En el trabajo con las efemérides el “**Día del trabajo**”<sup>4</sup>, 1° de mayo también dio lugar a ver videos acerca de oficios y profesiones y realzar el valor de la dignidad del trabajador más allá del tipo de trabajo que realice.

Los videos son bajados del “Canal Encuentro” y tras verlos se suceden como es habitual los diálogos, en ese tramo de la clase se oyen voces de los alumnos con relatos muy interesantes:

-Yo soy peruano y en un momento estuve en una cárcel en Perú trabajando como joyero entonces, algo conozco.

Otro: ¿Qué cosa podés conocer vos peruca?

Peruano: -Herramientas, sustancias, ácidos que se usan.

-ácido nítrico, barras de estaño, soldador... y sé cómo se hacen.

Pedimos al resto que se escuche al joven.

Este se sonroja.

Pero, continúa el relato describiendo brevemente el procedimiento de elaboración.

Se dialoga acerca de las distintas profesiones, dónde se estudia para cada una de ellas y eso los convoca a estar atentos, lo cual confirma que el aprendizaje es significativo para el grupo.

En un momento posterior con la psicóloga se tratan los temas relativos a la discriminación en cuanto al trato áulico.

Avanzando en las efemérides nuevamente, “**el 25 de Mayo**”<sup>5</sup> Revolución de Mayo que marcan nuestros deseos de independenciamos respecto del viejo mundo y tomar en nuestras manos nuestro destino.

Y, la “Asamblea del año XIII” mediante la cual se declara abolida la esclavitud. Este tema nos pone en el tapete nuevamente el fenómeno de discriminación racial: los blancos y los negros, lo que puede uno u otro, porque era libre o porque no lo era.

Vemos el video: Revolución de Mayo.

Historia del bicentenario.

---

<sup>4</sup> Recuperado el 25/6/2013 de: <http://www.educ.ar/sitios/educar/recursos/ver?id=14384>

<sup>5</sup> Recuperado el 29/6/2012 de: <http://www.educ.ar/sitios/educar/noticias/ver?id=118076&referente=>

### Asamblea del Año XIII

Todos del canal Encuentro.

Los jóvenes se expresan a través de graffities que se colocan en los pasillos que dan a la biblioteca y se usan para decorar la puerta de hierro de la misma. El espacio se tiñe de palabras que dan cuenta del uso de la libertad y del destierro al miedo a la libertad.

Se van desgajando valores en el recorrido lector realizado: fraternidad, igualdad, solidaridad, justicia, amor y todos sus opuestos. Entonces, me pareció oportuno trabajar estos desde la literatura muy de a poquito.

El texto **“Dragón” de Gustavo Roldán<sup>6</sup>** fue un buen punto de partida. Y a modo de taller literario tras la lectura y describir sus imágenes se dispusieron a escribir bendiciones y maldiciones de distintos animales como un modo de exteriorizar sus emociones y sus valores.

Se les propusieron variados animales: un cisne, un sapo, un delfín, un oso polar para las bendiciones y para las maldiciones lagartos, sapos, tigres, etc

Las producciones de los jóvenes repletas de animizaciones dan cuenta muchas veces de sus estados de ánimo y ayudan al joven a expresarse. He aquí un ejemplo:

..que tu piel sea

como la de un lagarto:

fea, gomosa, rugosa, asquerosa.

....que tu plato de comida

tenga solo,

bichos, insectos y basuras

como las que come el lagarto.

Destaco la necesidad como docentes de realizar un portfolio con todos los textos que los jóvenes producen pues ellos dicen mucho acerca del joven y de sus necesidades. Es de

---

<sup>6</sup> Gustavo Roldán. Dragón. Editorial Primera Sudamericana, 2010



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

destacar que estos han de ser compartidos en las reuniones semanales de ciclo con el equipo técnico, el cual determinará el modo de abordaje de cada problemática planteada.

La elaboración del texto de la maldición del lagarto partió de un diálogo para determinar con claridad si sabía el joven de qué hablábamos.

Preguntas a responder:

- ¿Qué come un lagarto?
- ¿Cómo es un lagarto?
- ¿Cómo es su piel?
- ¿Qué sensación te produce a ti la piel del lagarto?

El joven luego agregó:

- Que te aparezca el lagarto  
y caigas muerto de un infarto.

**Bendición de pájaro** (otro joven)

- Que tengas una vida larga
- Que cantes muy bien
- Que la pases muy bien
- Que seas muy feliz
- Que tengas un buen viaje

**Bendición de mariposa** (otro joven)

- Que mi vida esté llena de bendiciones
- Que nunca me falte comida

Que nunca nos dejen de amar

Que nunca me dejes de querer

Que nunca me falte el calzado

Que nunca me falte el pan.

**Bendición de pájaro azul**

Les deseo lo mejor.

Que nunca les falte nada

Que nunca se les corten las alas.

Que puedan tener lo que quieran

Que los pájaros nunca dejen de contarles

Que yo los aprecio

Que nunca dejen de cantar.

**Bendición de Dragón**

Que te bendiga por 100 años

Que nunca te falte el amor

Que seas muy feliz en tu vida

Que cuando salga sea feliz

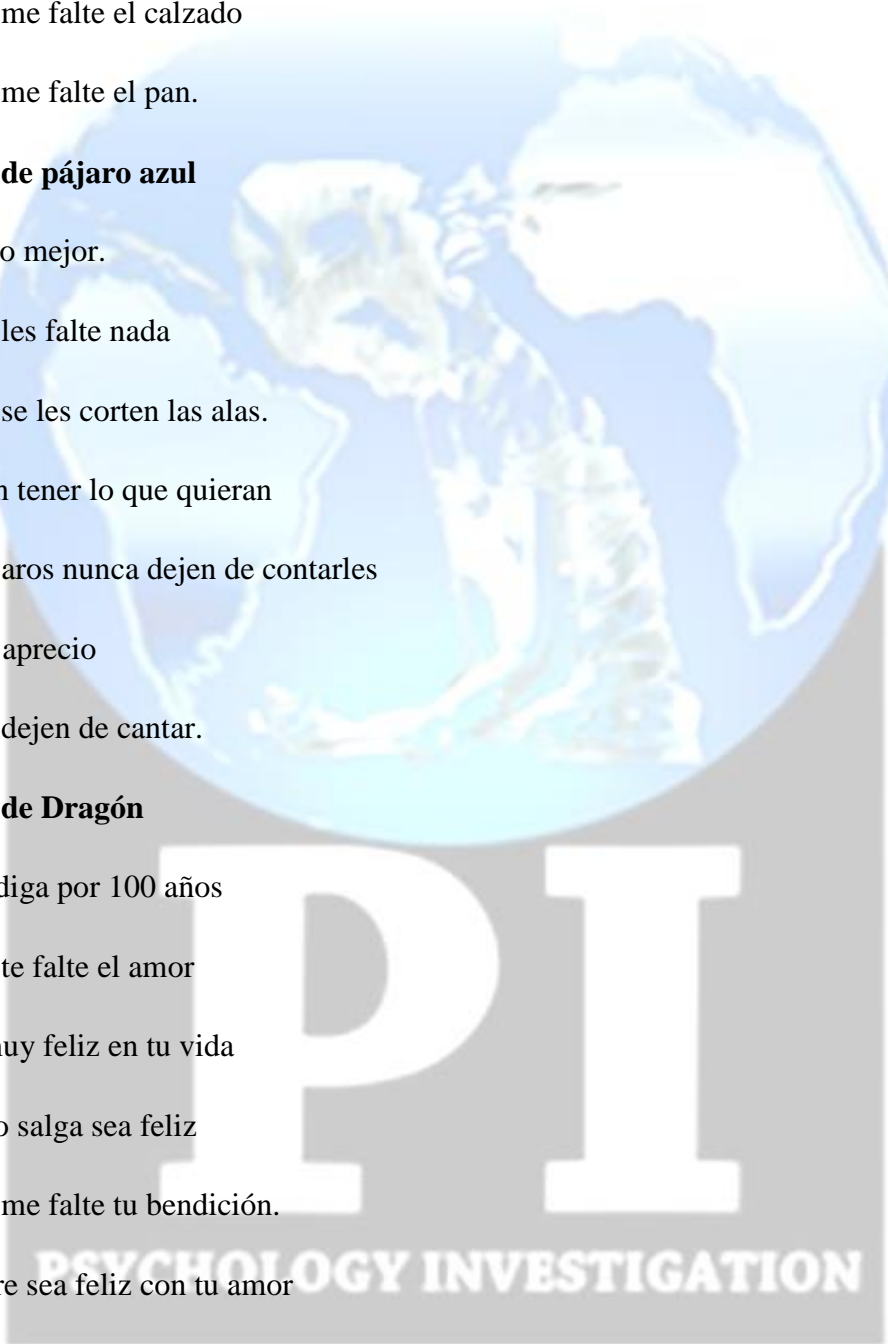
Que nunca me falte tu bendición.

Que siempre sea feliz con tu amor

Que nunca falte la comida

Que no me falte el agua

Que no me hagas faltar tu bendición señor Dragón



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

en mi casa y en todos lados.

Ahondando en la literatura trabajamos un libro álbum que en realidad es una novela gráfica que viene al caso específicamente tratado en este congreso: Esbozos de una tierra sin nombre. El proceso de creación de Emigrantes<sup>7</sup>. —de Shawn Tan

El libro da cuentas de una familia de emigrantes que se ha instalado armoniosamente en un hogar lleno de aparatos, alimentos y costumbres extrañas, rodeados de peculiares animales domésticos. Al tiempo que nos preguntamos qué significado tienen los objetos para los personajes es posible preguntarnos acerca del significado que tienen en la vida de los jóvenes.

Cada personaje convierte todo ese mundo en su propia historia, su propia verdad, su pertenencia, su identidad, lo que le da sentido a su vida.

El viaje según los relatos de los jóvenes al observar el texto genera desesperación, temores, luchas, optimismos, deseos, ambiciones, otros.

La propuesta esta vez a los jóvenes es imaginar una historia de un inmigrante o emigrante, dejando fluir sus ideas, sentimientos y percepciones.

Los jóvenes sueltan sus ideas:

- Inventen hacia dónde va este personaje...
- De México porque ahí hay mucha droga.

Otro joven:

- De la India porque ahí hay mucha guerra y hambre.

Se le pregunta se viaja solo:

- Con su señora e hijita chiquita.

Pero al llegar conoció a otra...

- El hombre trabajó de remisero. Pero al tiempo se pescó la fiebre amarilla.

He aquí un relato de uno de los jóvenes que se animó a más:

Marcus vivía en Noruega y sufría de una terrible enfermedad; tenía juanetes y se iba a EEUU a buscar un remedio pero conoció a una chica que era de China. En la cubierta; Kuwasaki le dijo: “Arigató”

Y él le dijo: -¿Perdón?! No la comprendo, pero es usted muy hermosa.

---

<sup>7</sup> Shaun Tan. Emigrantes. Editorial Barbara Fiore, 2007

Entonces, ella le hizo una seña con el dedo apuntando un libro de idiomas.

Kuwasaki toma el libro mira varias de sus hojas y le dice, en perfecto español:

- Puedo ver que sufrís de juanetes.

Esa chica era de Perú.

Observamos como el joven juega con el tema de las diferencias en cuanto a la etnia o la procedencia de las personas, pero más allá de ellas las personas pueden comunicarse. Se cumplen los axiomas de la comunicación, todo comunica, es imposible no comunicar.

Me pareció oportuno amenizar con un film, en este caso **“Café Bagdad”**<sup>8</sup>, detallo el porqué de la selección.

Esta película le otorga un plus al aspecto de la comunicación y cómo desde las distintas posiciones que asumen las protagonistas desde sus culturas, resultan interpeladas la una con la otra.

Es el interjuego entre interpelaciones provenientes de diversos discursos sociales por sus contextos geográficos- político-sociales y los reconocimientos o identificaciones subjetivas que esos discursos provocan lo que genera el desenvolvimiento de la trama intercultural e interlingüístico.

La propuesta es profundizar esta noción a través de la, Bagdad Café. En ella se produce el encuentro entre dos mujeres que acaban de separarse de sus maridos; una alemana, Jazmín, y una negra, Brenda. Algunos aspectos que podemos significar son:

- Aspectos de la trama: lo que acaece a los personajes.
- Los referentes educativos: para las protagonistas.
- Las referencias o espacios referenciales educativos.
- Las interpelaciones e identificaciones.
- Relaciones que se pueden establecer entre película y campo de la práctica.

Los aspectos más significativos fueron que a pesar de que las protagonistas, Brenda y Jazmín, tenían dos culturas muy diferentes, pudieron entenderse y establecer una relación amistosa. Al principio no se entendían, por las maneras de ser y de pensar de cada una, por los miedos y las representaciones.

Las referencias o espacios referenciales educativos. Se observa que la mujer Alemana Jazmín venía con la imposición de fuertes diferencias sociales y culturales, diferencias que no parecen ser tales para los integrantes de Bagdad, por eso enseña buenos modales, le da importancia a la educación, al arte, a la música. Las diferencias entre dos mundos culturales que chocan por sus representaciones traídas de sus propios contextos culturales.

Esta película es utilizada para generar la propuesta de cine-debate y el ahondamiento en el eje de la oralidad y la interlocución.

---

<sup>8</sup> Recuperado el 14/5/2013 de: [www.fulltv.com.ar/peliculas/bagdad-cafe.html](http://www.fulltv.com.ar/peliculas/bagdad-cafe.html)



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

Dado que uno de nuestros ilustres autores es **Borges** me pareció conveniente seleccionar un texto de él para cerrar la jornada del debate con el solo placer de leer por leer o escuchar y degustar por el mero placer literario.

El texto fue: “Milonga del forastero”

Y, como no me conformé con el diálogo quise un ejercicio de escritura para lo cual el disparador fue un trozo de “**El Aleph**” del mismo autor, en el que aquel describe su encuentro con el objeto.

La consigna esta vez, dada una figura similar a una bola mágica en cartulina, fue:

Particiono, dibujo o escribo en la esfera de cristal todo lo que yo hubiera encontrado en ese infinito, entendido como un viaje a la manera de lo que proponía la novela gráfica de Shawn Tan.

¿Qué encuentras tú al bajar a ese sótano?

Este ejercicio de lectura y escritura arrojó entre otros estos breves relatos:

- Vi mi casa y que yo estaba con mi familia.

Y vi a mi familia tomando mate conmigo.

Otro joven: - Yo me veo en la calle, soy feliz haciendo las cosas bien, estoy con mi mamá.

Otro: - Me gusta el invierno, el frío y la lluvia. Me imagino arriba de un auto.

Me imagino con una piba. La llevo al Casablanca (Merlo) Jacuzzi-Coca Cola y asado previo.

Otro: -Me veo andando en un C3 línea nueva y no caigo más en cana. (estar preso)

Agarro mucha plata y fe.

Otro:- Vi mi cama y yo durmiendo en ella.

Vi que estaba con mi hija.

Vi que estoy con mi mamá.

Me vi que estoy en el cumple de mi hija.

Otro: -Dibuja la calle, la ruta, la lluvia, la cuaca (música), con plata y más mejor.

Siguiendo las líneas temáticas trabajadas con un enfoque antropológico me centré en la **literatura** de occidente y de oriente, de las lenguas hispanas, las inglesas, las celtas, las árabes, las semíticas, entre otras y me dispuse a la búsqueda de los textos para apreciar las diferencias culturales y ejercer un concepto de tolerancia activa hacia todas ellas.

El ingreso es a través de los cuentos como ha sucedido de generación en generación la peregrinación de los cuentos y sus rasgos portantes de culturas ancestrales.

Elegí la pequeña colección de la editora Página 12 titulada: “**Las mil y una noches**”<sup>9</sup> cuya adaptación ha estado a cargo de Graciela Montes, Argentina, la cual me presagiaba una lectura dinámica y entretenida que hiciera las veces de disparadora para los futuros ejercicios de escritura que los docentes de ciclo pudieran emprender.

Dentro de esta colección decidí empezar por “Alí Babá y los cuarenta ladrones”<sup>10</sup> de entre los muchos títulos que posee la colección pues este título aporta significatividad en este contexto y porque desde allí se puede debatir, se pueden trabajar los valores humanos y construir conocimiento.

Tal vez también porque en estos ámbitos existe una palabra amenazada como dirá Bordelois en el libro “La palabra amenazada”.

¿Cuáles fueron las interrupciones que aparecieron?

En primer ciclo el relato generó momentos de interrupción para que los mismos jóvenes tomaran la palabra y narraran sus hechos delictivos. Lo cual dio lugar a nuestra necesaria intervención pues es allí donde se interpela al otro en su conducta desde la ética, desde la norma y la vigencia de los derechos humanos.

Tal vez hay quien pueda refutar el procedimiento pensando que no es debido escuchar el relato de un joven que delinque pero si la palabra se ve amenazada no podremos actuar sobre ella. La interceptamos para generar el espacio de reflexión, el espacio del necesario silencio interior para decidir posteriormente cómo actuaremos en un futuro.

Se trata por la vía de la palabra mediante la mediación de la misma de quebrar el acto violento.

La palabra viene a llenar ese espacio que humaniza al ser humano, que nos pone en el cuerpo y en la piel del otro que padeció el hecho delictivo.

Es en esa intersubjetividad que deconstruyo lo armado como patrón de conducta, de modo tal de efectuar ejercicios de meta atención, metacognición sobre el acto mismo en contravención a la ley y sus consecuencias.

---

<sup>9</sup> Graciela Montes. La noche de Sherezada. Colección La mar de cuentos. Editorial Gramon-Colihue, 1997.

<sup>10</sup> Graciela Montes. Historia de Alí Babá y los cuarenta ladrones. Editorial Gramón-Colihue, 1997.

## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

El relato que escucho del alumno x:

X:-¿Qué hace usted si le quieren robar ese anillo?

Yo:- No sé, respondo, supongo que reaccionaré, pero no sé qué diré.

X:- ¿Qué hace usted si le entran en su casa a robar?

Yo:- No tengo mucho, ignoro para qué vendrían. Sería por mi?

Vos, qué decís? Me aconsejas?

X:-¿Sabe? Una vez yo entre a una casa y le dije:-“Decime dónde tenés toda la plata?!!

Era un hombre con esposa y cuatro hijos. Los niños lloraban y le dije a mi compañero:

Encérralos en el baño. Me molestaba que lloraran.

Luego, tome un cuchillo y le grité:

A mi decime donde está la plata o te corto los dedos!!

En ese momento pensaba en hacerlo realmente. Le apoye la mano sobre la mesa y veía que la esposa lloraba.

No dudé pues no me contestaba.

La esposa en ese instante dijo llorando: Ahí, ahí, detrás de un ropero.

Me llevé 30 lucas. (30000)

Me compré un Titan (reloj), me quede con 5 lucas (5000). Le di el resto a mi mamá.

Yo:- Contame hoy, qué pensás de esto? Pues lo cierto es que estás aquí encerrado cumpliendo por ello.

X: \_ Me tomaron por otra causa tenía. (Elude el hecho que relata)

Seguimos charlando entre todos, alumnos, docentes, operadores sociales acerca de lo narrado para girar el tema hacia el cuidado del cuerpo propio y del otro, al respeto por lo de uno y lo de otro.

Es importante por parte del docente “poner palabras” al hecho violento. No sólo la escucha atenta, pues estos argumentos serán luego los insumos sobre los cuales planificaremos los proyectos curriculares y los recortes curriculares como así también los recorridos lectores.

Más tarde en reunión de ciclo durante la semana en que se trabajó este contenido se determinará conjuntamente con el equipo técnico cómo tratar el asunto en las asambleas estudiantiles.

Es de destacar que este tiempo que pasa el joven en el contexto de encierro y en la escuela no ha de ser vivido como un tiempo tumbero, de tumba, de falta de luz o de vida debe ser vivido como un tiempo cargado de nuevas significaciones abierto a las innumerables oportunidades que tiene un joven en la faz educativa, laboral, social y otras. Un tiempo de elecciones inteligentes.

Un tiempo de aprendizaje, de otra posible senda para resignificar ese “yo”.

Un tiempo de escuela que no se tuvo antes pues el joven desertó o no fue contenido en el sistema formal. Es un tiempo de formación ciudadana y de formación para el trabajo.

Por ello este tiempo docente ha de ser tiempo de concientización, de diagnóstico permanente con cada joven que ingresa para planificar asertivamente las unidades temáticas o los proyectos a desarrollar. Consecuentemente exige también un tiempo de chequeo y evaluación sostenida para corregir desaciertos.

El feed-back es lo necesario para que este proceso sea fructífero.

Las instancias de lectura de un cuento por la bibliotecaria, las actividades de alfabetización posteriores, de trabajo inter áreas deben estar seguidos de un tiempo de trabajo en la individualidad. Se han de suceder momentos grupales y momentos individuales cuidadosamente dosificados.

En el diario acontecer de las prácticas debemos estar predispuestos a que se presenten estos quiebres que detienen la clase, el relato, la construcción del conocimiento pues es justo allí donde se hace presente “la significación que ellos le dan” a lo que les disparó (perdón por el uso del término) alguna o algunas partes de nuestro relato.

Es en ese espacio en que actuaremos, justo en eso que a muchos docentes molestaría. Es eso lo que debemos estar esperando aquí pues ahí más que nunca es donde debemos desarrollar nuestra tarea. No es la clase limpia, llana y sin problemas la que necesitamos. Es este tipo de clases la que necesitamos para echar mano a todas las estrategias pedagógicas, psicológicas, antropológicas, sociológicas y así desandar caminos de violencia social.

La escucha atenta de un colega que tome nota de lo que va sucediendo en la clase es una manera de utilizar esos insumos luego pues allí se desenmascaran incontables situaciones



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

para ser tratadas en asambleas, en consejos de convivencia grupal, por sectores y siempre con equipos técnicos.

Para preguntar a los jóvenes algunas preguntas a realizarles podrían ser:

- 1.- ¿Qué relación tenía Kassim con su hermano?
- 2.- ¿Consideras que existía discriminación en esa relación? ¿Por qué?
- 3.- ¿Por qué Schariar planeó matar a su mujer?
- 4.- ¿Confías tú en las mujeres? ¿Porqué sí? O ¿Porqué no? Hacemos hincapié en esto por el tema de violencia de género.

Nos detenemos en distintos momentos de la lectura e intervenimos en ellos.

Subyacen conceptos de opresión, represión, carencia del ejercicio de los derechos: a la vivienda digna, al trabajo, a la salud, a un medio ambiente sano y sobre todo a la educación.

La pobreza que recorre a esas familias más aún a esas comunidades es estructural.

Es por esto tan importante no dejar nada librado al azar: lo textual, lo gráfico, lo emocional, lo gestual, todas las manifestaciones en sus distintos códigos deben ser atendidos.

Lo que sí repetiré hasta el cansancio que todos estos desarrollos se dan en un contexto macro institucional y por ello nuestro trabajo es conjunto como conjuntas han de ser pensadas las políticas educativas.

El texto elegido para continuar con nuestro recorrido lector ha sido **“Las llaves del destino”<sup>11</sup> de Graciela Montes.**

Echamos a rodar una pregunta para iniciar nuestra salida al ruedo: ¿Creen ustedes que existen las llaves del destino?

Y, si así fuera que llave desearían tener?

En primer ciclo, escuché:

-A mi me gustaría tener la llave del amor.

---

<sup>11</sup> Graciela Montes. Las llaves del destino. Editorial Gramón-Colihue, 1997

Otro: -Yo tengo facha, así que esa llave la tengo yo.

Otro alumno: -Yo quiero tener las llaves de este lugar para irme.

Otro:- Yo quiero las llaves del Harén de los árabes.

Se suceden los momentos de lectura y escritura y llegamos a un texto romano:

**“El rapto de las sabinas”** tomado del libro “Pequeña enciclopedia de biografías espantosas y otras cuestiones 2” del Instituto movilizador de fondos cooperativos.

Este texto me interesó pues narra cómo los romanos las raptan para poder hacerse de ellas debido a que en Roma escaseaban las mujeres.

Iniciado el rescate, éste se detiene por que las mujeres planteaban que quedarían viudas o huérfanas.

Los historiadores ven en el rapto la metáfora de lo que se conoce como “Matrimonio por rapto”.

Dicen que de este episodio deviene la costumbre de que el esposo deba entrar en la casa con su flamante esposa alzada en brazos.

Este texto nos posibilita analizar los delitos, la conducta humana con el correr de los tiempos, de las latitudes y las distintas significaciones que han tenido.

El problema que se les plantea a los jóvenes es:

-¿Cómo resolverían ellos el problema de no tener mujeres?

En tercer ciclo un joven respondió: - Iría a otro pueblo a buscarlas.

Otro: -Yo la busco y palo y a la bolsa.

En el momento del texto en que las mujeres detienen la contienda bélica, me detengo y les preguntó porque creen que lo han hecho.

Respuestas:

-Porque le matarían al padre sabino.

Otro:- no, gato de mier....! Porque se quedan sin su hombre.

Dialogamos sobre el concepto de viudas y huérfanas.

## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

Se plantea: -¿Cómo creen que terminó la contienda?

Otro:- Y, los mataron a palos a los sabinos.

Otro:- No, paran la pelea.

En el área de sociales los docentes les van haciendo marcar en el mapa los recorridos de los orígenes de los cuentos. Hacen búsquedas en enciclopedias y otras fuentes de referencia.

Nos posicionamos en ¿Cómo era tratada la mujer en la antigüedad ?¿Qué lugar ocupaba en la casa?

Analizamos: ¿Qué hace hoy la mujer?

¿Qué quisieran ustedes que haga?

¿Cómo ingresarían al hogar luego de la boda?

¿Se casarían?

Volvemos con los relatos a Argentina y leemos trozos del “Martín Fierro”<sup>12</sup>, poema gauchesco de José Hernández.

Los docentes les dan cuestionarios para ubicarlos en el contexto socio histórico del poema.

Leemos trozos que dan cuenta del modo de vida de Martín, de su china o esposa...de su desertión del ejército, de su amor por la libertad.

Entre los comentarios que se escuchan de sus bocas:

Le gustaba la libertad como a nosotros.

Se fugó como nosotros.

Para nosotros pingo es otra cosa dicen riéndose al oír que al caballo le dicen así.

Para nosotros rancho es amigo otra cosa.

Porqué le decía china a la mujer? y no gordita?

Ellos consultan: ¿Cómo vivía? ¿Cómo era su casa?

---

<sup>12</sup> Recuperado el 20/4/2013 de: [webs.satlink.com/usuarios/c/cabas/mfierro/mfierro.htm](http://webs.satlink.com/usuarios/c/cabas/mfierro/mfierro.htm)

¿Qué comía? ¿Se chupaba? (bebían)

¿Qué era una pulpería?

¿Se fumaban porros?

¿Cómo es una payada?

Hablamos de payadores antes y de raperos hoy.

Leo otro fragmento que describe como el comandante les quitaba las armas a todos.

Y los jóvenes preguntan: - ¿Cuándo se las dan?

-Corte que viene el enemigo y se las dan para que lo defiendan.

Hablamos de la función del soldado de frontera.

Les llama la atención la palabra “estaqueado”, acción efectuada contra un viejito que quería irse de la milicia.

Es evidente que algo con el correr de los análisis de los contextos de las historias y de las historias mismas, con el correr de la oralidad y de la escritura, con el correr de los debates va cambiando lo que a los jóvenes les parece el cuidado del cuerpo y observan en ese otro, en ese personaje cosas que a ellos les pudieran pasar. Ven la analogía de la situación de añoranza de libertad del personaje, el hecho de no querer obedecer, el hecho de la vulnerabilidad a la que se ve sometido un viejecito y al que compadecen en este momento.

Los relatos, el arte literario nos llevan a construir otros mundos posibles en donde es posible soñar con que se cumplan sus deseos, tener la familia deseada, reconstruir un pasado, ir y volver, tal como se mezcla un mazo de cartas y se da de nuevo

De esto se trata el recorrido curricular de mezclar todo contenidos, estrategias metodológicas, recursos materiales y humanos para no estigmatizar al joven para dar de nuevo las cartas, rectificando caminos. Viendo que ese joven puede ser no solo el pibe chorro sino el joven con talento para escribir, para decir al frente de los demás, para pensar, para expresar plásticamente

La clave es desandar el camino de la violencia habilitando el camino de la solidaridad, del trabajo grupal, de la construcción del conocimiento colectivo.

La clave es no violentar la palabra, abrir caminos con relatos que nos lleven a otros mundos con conflictos como el nuestro, viendo que conflictos existirán siempre pero está en el modo de cómo nos paramos frente a ellos.



## MEMORIAS III CONGRESO INTERNACIONAL PSICOLOGIA Y EDUCACION PSYCHOLOGY INVESTIGATION

Todos somos diferentes, es cierto pero todos tenemos algo que aportar a la grupalidad.

De este modo con recursos humanos y materiales puestos a disposición de proyectos significativos que vehiculizan los recortes curriculares es posible construir lazos sociales para reconstituir el tejido social dañado.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

<http://portal.educ.ar/noticias/educacion-y-sociedad/24-de-marzo-dia-de-la-memoria.php>

<http://www.youtube.com/watch?v=rxzUNq2O6bk>

Diario, Ana Frank. Editorial Plaza & Janes, 8ª.ed. 1998

<http://www.educ.ar/sitios/educar/recursos/ver?id=14384>

<http://www.educ.ar/sitios/educar/noticias/ver?id=118076&referente=>

Gustavo Roldán. Dragón. Editorial Primera Sudamericana, 2010

Shaun Tan. Emigrantes. Editorial Barbara Fiore, 2007

Recuperado el 14/5/2013 de: [www.fulltv.com.ar/peliculas/bagdad-cafe.html](http://www.fulltv.com.ar/peliculas/bagdad-cafe.html)

Graciela Montes. La noche de Sherezada. Colección La mar de cuentos. Editorial Gramon-Colihue, 1997.

Graciela Montes. Historia de Alí Babá y los cuarenta ladrones. Editorial Gramón-Colihue, 1997.

Graciela Montes. Las llaves del destino. Editorial Gramón-Colihue, 1997

[webs.satlink.com/usuarios/c/cabas/mfierro/mfierro.htm](http://webs.satlink.com/usuarios/c/cabas/mfierro/mfierro.htm)

[www.buenosaires.gob.ar/areas/educacion/curricula/pri...](http://www.buenosaires.gob.ar/areas/educacion/curricula/pri...)

[www.region11.edu.ar/.../portal/doc/biblioteca/adultos30.pdf](http://www.region11.edu.ar/.../portal/doc/biblioteca/adultos30.pdf)

[www.portal.educ.ar/noticias/educacion-y-sociedad/acordaron...](http://www.portal.educ.ar/noticias/educacion-y-sociedad/acordaron...)

<http://educacionliquida.blogspot.com.ar/>

## RESEÑA AUTORA

### SANDRA ZULEMA LIONE

Profesora para enseñanza primaria. Profesora de adolescentes y adultos. Bibliotecaria escolar. Especialista en informática educativa. Est. de licenciatura en informática. Especialista en mediación escolar. Formadora de formadores. Técnica en conducción educativa, Técnica en administración educativa. Especialista en Ciencias Sociales.

Actualmente se desempeña como bibliotecaria y profesora y tutora de educación media.

Escritora de textos literarios infanto-juveniles y de adultos:

- Pequeños constructores de un mundo mejor, Edit. Dunken
- Demos en el planeta Mag-105, de edit. Dunken
- Publica en numerosas editoriales argentinas: Creadores argentinos, Nuevas letras, Cuatro vientos y otras.
- Escritora de textos académicos de Editorial académica española:
- Tras los muros: educar en contextos de encierro.
- Escuela argentina hoy: parábola del cementerio.
- Educar en contextos vulnerables: una mirada latinoamericana.
- Manual para bibliotecarios escolares. Web 2.0
- Manual para tutores de secundaria.
- Participa en congresos dando ponencias, entre ellos los de la Unesco, cátedra de alfabetización, OEI-Congreso de la lengua, Cuba-Congreso de la lengua y otros.

